

la courte échelle

FICHE PÉDAGOGIQUE

Fiche pédagogique rédigée par Anouk Simpson

MIA BELLA

de Lucie Bergeron



PRÉSENTATION DE L'ŒUVRE

Mia bella, c'est l'histoire de Lyvia, une jeune fille de 16 ans autrefois fonceuse et déterminée. Maintenant plus incertaine, elle vit difficilement la pression de devoir choisir si tôt dans sa vie sa future carrière. Sa relation difficile avec sa mère, celle houleuse avec son amoureux, et l'absence de son père n'aident en rien la jeune fille. Heureusement, son amitié avec Fatine lui offre un espace pour reprendre son souffle à travers tous ces orages. Un matin, un homme se présente chez Lyvia avec des photos d'elle lorsqu'elle était petite. Une quête de sens démarre pour l'adolescente, qui la mènera sur le chemin de ses origines et l'aidera à se trouver elle-même.

COMPRENDRE ET INTERPRÉTER LE TEXTE

Interroger le choix de la narration

La narration du récit est effectuée à la première personne par le personnage principal du roman. Animez une discussion avec les élèves, dès les premières pages, quant à la pertinence de ce choix et à l'impact qu'il aura sur la compréhension de l'histoire.

Éléments de discussion: Étant donné que c'est Lyvia, le personnage principal, qui raconte l'histoire, on est aux premières loges de ses pensées, réflexions et émotions. La narration par le personnage principal peut nous permettre de suivre le récit un peu comme si on y était. On accède aux pensées intimes des autres personnages uniquement à travers la perception de Lyvia. Cela diffère de récits où on offre une vue à vol d'oiseau des événements et des allées et venues de tous les personnages.

Invitez les élèves à nommer d'autres récits écrits à la première personne et à réfléchir aux contextes qui se prêtent à ce type de narration et à ceux qui s'y prêtent moins. Pensez également à puiser dans des récits travaillés précédemment en classe ou dans des productions d'élèves pour présenter des exemples concrets de différents types de narration.

Définir la quête du personnage principal

Bien que *Mia bella* ne respecte pas en tous points le déroulement théorique du schéma narratif, une quête d'équilibre est au cœur du roman et les actions de Lyvia sont dirigées vers l'atteinte de cet équilibre. Demandez aux élèves de nommer ce que recherche Lyvia et ce qu'elle fait pour y arriver.

ÉLÉMENTS DE RÉPONSE

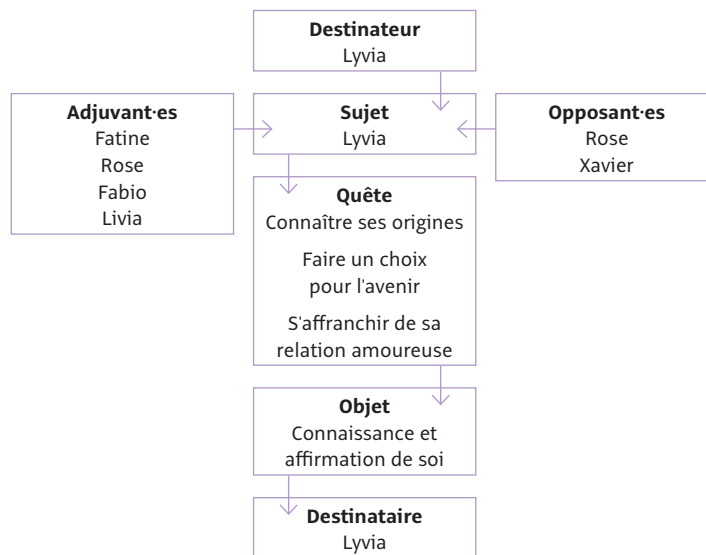
Quêtes	Actions
Connaitre ses origines	Elle trouve le courage d'aller visiter Fabio, puis d'aller voir l'appartement de son père. Elle passe beaucoup de temps avec Fabio. Elle rencontre aussi Livia et échange avec ses grands-parents. Elle reconnecte avec sa mère. À la toute fin, Lyvia rencontre son père en présence de Fabio. Elle envisage de fréquenter ses grands-parents maternels dans le futur.
Faire un choix pour l'avenir	Elle choisit initialement de prendre position en marge de l'activité proposée par son enseignante en précisant ne pas se sentir prête à décider de son avenir si tôt. Elle se questionne tout au long du récit à ce sujet. Elle réalise que son implication dans le commerce de Fabio pourrait devenir un projet de carrière.
S'affranchir de sa relation amoureuse	Le processus ici est long et passe par plusieurs réflexions personnelles. L'appui de son réseau de soutien sera aussi un élément déterminant. Elle se questionne souvent, par exemple: « <i>Je ne sais pas pourquoi, mais sa réaction m'exaspère</i> » (p. 69), ou encore « <i>Pourquoi je le trouve épais comme ça aujourd'hui?</i> » (p. 70). Au contact de sa famille et de Fatine, elle se reconstruit et trouve la force nécessaire pour laisser Xavier.

À noter que les trois objectifs pourraient être résumés par la quête d'une meilleure connaissance et affirmation d'elle-même, mais il est intéressant de les séparer pour arriver à dégager les actions qu'elle entreprendra pour trouver son équilibre.

Réaliser un schéma actantiel

En lien avec la quête du personnage principal, on peut représenter, à l'aide d'un schéma actantiel, les rôles des différents personnages qui évoluent auprès de Lyvia. Proposez aux élèves d'ajouter les noms des personnages dans un schéma en cours de lecture. Il sera intéressant d'observer que certains personnages (plus spécifiquement Rose) peuvent avoir plus d'un rôle au cours de l'histoire: soit que leur rôle change carrément, soit que leurs actions ne s'inscrivent pas toujours dans un même sens. Le parallèle avec les liens amicaux, familiaux ou amoureux dans la vraie vie peut être riche à exploiter en contexte de discussion.

ÉLÉMENTS DE RÉPONSE



Identifier les registres de langue

Le registre de langue varie entre la narration et les moments de dialogue. Demandez aux élèves de relever du vocabulaire issu des registres de langue familier et standard. Faites ressortir à quelles occasions l'un et l'autre sont utilisés. Le registre familier est essentiellement réservé aux dialogues pour préserver l'authenticité. Est-ce qu'on y croirait autant si le registre standard était employé dans les dialogues?

ÉLÉMENTS DE RÉPONSE

Registre familier	Registre standard
« <i>Tu m'as rien dit</i> » (p. 60) Élision du « ne » dans la négation	« <i>Elle retire une copie de son paquet de feuilles</i> » (p. 46)
« - <i>Come on, Fatine!</i> » (p. 44) Langue anglaise	« <i>Mes larmes déboulent</i> » (p. 59)
« <i>T'as ben la mèche courte!</i> » (p. 69) Utilisation de « ben » plutôt que « bien »	« <i>Ce n'est pas le genre de blessure qu'on colmate avec du sucre</i> » (p. 64)
« - <i>Sortir cet après-m' avec moi!</i> - <i>Peux pas! Répétition de théâtre</i> » (p. 115) Mots manquants dans les phrases et élision de phonèmes dans certains mots.	« <i>Toute cette peine, il faut que quelqu'un la retienne</i> » (p. 64)

ÉCRIRE DES TEXTES VARIÉS

Activité 1 : écrire une lettre à un personnage

Aux pages 44 et 45, Fatine et Lyvia vivent leur première chicane. Proposez aux élèves, **avant d'aller plus loin dans leur lecture**, de se mettre dans la peau de Fatine ou de Lyvia et d'écrire une lettre à leur amie. De quelle façon chacune pourrait-elle parler de ses besoins et de ses émotions par rapport à la situation ? Si désiré, partagez les différentes correspondances en grand groupe ou en sous-groupes.

Activité 2 : apprécier des œuvres littéraires

En guise de clôture de lecture, demandez à vos élèves de rédiger une chronique culturelle dans laquelle ils et elles feraient part de leur appréciation du roman. Voici des questions auxquelles répondre dans leur chronique : Qu'ont-ils et elles aimé et moins aimé dans le livre, et pourquoi ? À qui s'adresse ce roman ? À qui pourrait-il être recommandé ou non recommandé ? Aller plus loin en leur demandant de proposer d'autres œuvres (littéraires, télévisuelles, cinématographiques, documentaires...) qui pourraient s'adresser à un même public.

COMMUNIQUER ORALEMENT

Cette section propose des activités qui reposent sur des discussions et réflexions qui peuvent faire émerger des émotions parfois fortes ou de l'inconfort de la part des élèves. Assurez-vous de proposer les activités dans un cadre souple et d'être sensible aux différentes réalités.

Activité 1 : tenir une discussion sur les relations interpersonnelles

Ce récit est particulièrement riche en questionnements quant aux relations interpersonnelles, plus spécifiquement aux relations amoureuses. L'animation d'un cercle de discussion constitue un bon moyen d'ouvrir sur le sujet en donnant aux élèves l'occasion de réfléchir ensemble aux différentes problématiques soulevées.

Pour établir un cercle de discussion respectueux et ouvert qui favorise des échanges libres et sains, il serait pertinent de revoir en amont les éléments théoriques d'une situation de communication efficace : tours de parole, comment expliciter une idée, comment réagir adéquatement lors d'un désaccord, comment accueillir les opinions différentes et les accepter... Prenez le temps d'écrire au tableau les incontournables et les

règles que vous vous fixerez en tant que groupe pour y revenir au besoin. Pensez également à faire appel au personnel de soutien psychosocial œuvrant dans votre milieu si vous ou vos élèves en ressentez le besoin durant la discussion ou après.

QUELQUES PISTES DE QUESTIONNEMENT :

- Que retire-t-on de cette histoire d'amour entre Lyvia et Xavier ?
- Comment reconnaître qu'une relation est inégalitaire et qu'elle comporte des éléments de violence ?
- Quels sont les paroles et les gestes de Xavier qui sont problématiques ?
- À plusieurs moments, Lyvia nous laisse des indices sur le fait que sa relation est inégalitaire et qu'elle la place dans une situation conflictuelle avec elle-même, ses aspirations et ses besoins. Quels sont ces indices ?

Xavier lui dit, quand elle se questionne légitimement, qu'il n'a rien à se reprocher.

Alors qu'elle est confrontée à des faits qui méritent questionnement, Lyvia doute d'elle-même. Elle se dit qu'elle est trop bouleversée et qu'elle se raconte des histoires.

Lyvia ment à Xavier pour éviter qu'il se fâche.

Lyvia annule des activités personnelles pour être libre au cas où Xavier voudrait la voir.

- Comment peut-on mettre fin à un cycle de manipulation et de violences psychologiques ordinaires* quand nous sommes victimes, ou encore quand une personne proche l'est ?

*Le terme ordinaire n'est pas utilisé pour banaliser ce que Xavier fait subir à Lyvia. Il fait référence au concept de violences ordinaires qui comprend la manipulation, le chantage, les menaces, le dénigrement, la privation d'affection dans le but de provoquer une réaction chez l'autre.

Si le contexte de votre groupe se prête moins à une discussion, vous pourriez proposer une activité en sous-groupe où les élèves créeraient une carte conceptuelle autour de l'idée d'une relation saine. Le terme relation fait référence bien entendu aux relations amoureuses, mais aussi aux relations amicales, familiales, hiérarchiques... Demandez aux élèves d'identifier les mots ou les expressions clés pour qualifier des relations saines et positives. Faites ensuite un retour en plénière où chaque équipe nomme les trois mots clés qui ont le plus résonné chez ses membres. Pourquoi ne pas créer ainsi une carte conceptuelle de groupe qui pourrait demeurer affichée en classe et offrir un ancrage pour des discussions futures ?

Activité 2 : réfléchir à l'importance des liens intergénérationnels

L'impact que peuvent avoir les liens entre des individus de différentes générations est bien démontré dans le roman : les grands-parents de Lyvia l'aident à se découvrir, sa relation avec Fabio l'emmène vers une nouvelle passion. Sa relation avec le petit Jonas est aussi intéressante : elle lui apporte de la joie et lui permet de développer son sens des responsabilités. Or, on a souvent tendance à ne se lier qu'avec des personnes de notre âge. Proposez aux élèves un jeu de rôle où ils et elles s'inspireraient des différents personnages de l'histoire. En équipe de quatre, chaque élève est le porte-parole d'une génération : la petite enfance (0-5 ans : Jonas), l'adolescence (13-17 ans : Fatine), l'âge adulte (18-50 ans : Rose) et l'âge mûr (50-90 ans : Fabio et Livia). Chaque membre de l'équipe doit penser à ce qui caractérise sa richesse et ce qu'il ou elle peut apporter aux autres générations. Invitez les élèves à faire un court argumentaire au sein de leur équipe.